

Carlota Perla
Margarita's Box

Margarita's Box

Soap bubbles

I think about Margarita and her soap bubbles. How she dances among the roses, butterflies and skulls. I think about how when I was little, unaware Velasquez's portrait of the Spanish child princess, I used to stuff a swimming ring under my skirt so that it would puff out.

And about how that dream of princess skirts made it so hard to walk. If I moved too much the swimming ring would slid down.

If I have a daughter, will she also play princess? Can I make her dream other dreams, play other games? How deeply rooted is that image, how important is it for our understanding of what it is to be a girl?

Carlota Perla's Margarita dances around enclosed in an oval frame, while blowing soap bubbles full of rose scented bird twitter. Protected and encapsulated in history, in that pink girl's room where time stands still.

Somebody paints her portrait and sends it in a medallion to her husband-to-be. Who he is has been predetermined by someone else, everything is predetermined, she just needs to play her part, dance and smile.

So Margarita dances. She twirls before her oval mirror and pulls in her tummy. Glittering stones on her chest, silk bow in her hair. She twirls and glances at me over her shoulder. That pink mouth, that unsure, slightly worried look. Is this ok? Am I good enough?

Margarita dances to the melody that plays over and over in a jewellery box filled with pearls. Round and round, exactly like the music box's ballerina stuck on one shoe, jerkily orbiting on her own axis.

She dances and blows her rose-scented soap bubbles. Round and round, forever trapped in that enclosed, bird twittering girl's room.

Pompas de jabón

Pienso en Margarita y sus pompas de jabón. Cómo baila entre rosas, calaveras y mariposas. Me acuerdo que siendo niña, desconocedora aún del retrato de Velázquez de la Princesa Infanta, solía colocarme un flotador bajo mi falda, para abultarla. Y reflexiono en cómo estos sueños de princesas de faldas pomposas hacían tan difícil el caminar. Si me movía demasiado el flotador se me resbalaba.

Si tuviera una hija, también jugaría ella a las princesas? Puedo hacer que sueñe otros sueños y juegue otros juegos? ¡Cuán profundas raíces tiene esta imagen, cuán importante es para comprender qué significa ser niña!

La Margarita de Carlota Perla baila atrapada en un marco ovalado, mientras sopla pompas de jabón llenas de esencia de rosas y cantos de pájaros. Protegida y encapsulada en la historia, en esa habitación rosa, de niñas, donde el tiempo se ha detenido.

Alguien pinta su retrato y lo envía en un medallón a su futuro esposo. Que sea su esposo lo ha decidido otra persona, todo está previsto; ella sólo tiene que hacer su papel; bailar y sonreír. Así, Margarita baila. Ella gira frente a su espejo ovalado y constriñe el estómago. Piedras brillantes en el pecho y un lazo de seda en el pelo. Ella gira y me mira por encima del hombro. Esa boquita rosa, que duda y parece ligeramente preocupada ¿Lo hago bien? ¿Soy suficientemente buena?

Maragarita baila al compás de la melodía, que se repite una y otra vez en un joyero cubierto de perlas. Gira y gira exactamente igual que la bailarina de la caja de música, apoyada en una sola zapatilla, rotando a trompicones sobre su propio eje.

Ella baila y sopla sus pompas de jabón con esencia de rosa. Girando y girando, atrapada para siempre en este cuarto de niñas cerrado y lleno de cantos de pájaros.



The Dove

TECHNIQUE: Ink and silkscreen on paper

SIZE: 183,5 x 154,5 cm, framed

YEAR: 2008

DESCRIPTION: From the suite "Margarita's Box"



The City

TECHNIQUE: Ink and silkscreen on paper

SIZE: 173,5 x 145,5 cm, framed

YEAR: 2008

DESCRIPTION: From the suite "Margarita's Box"



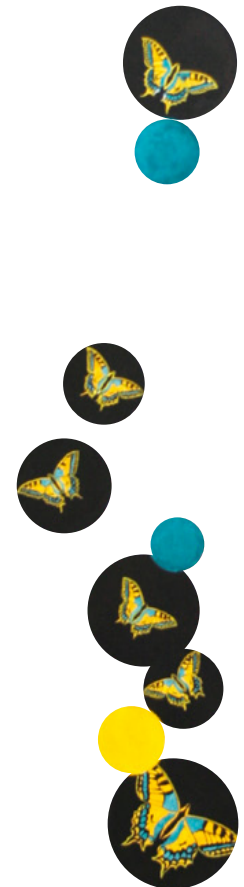
The Raven

TECHNIQUE: Ink and silkscreen on paper

SIZE: 165,5 x 138,5 cm, framed

YEAR: 2008

DESCRIPTION: From the suite "Margarita's Box"





The Luan

TECHNIQUE: Ink and silkscreen on paper

SIZE: 131,5 x 120,5 cm, framed

YEAR: 2008

DESCRIPTION: From the suite "Margarita's Box"



The Rose

TECHNIQUE: Ink and silkscreen on paper

SIZE: 142,5 x 119,5 cm, framed

YEAR: 2008

DESCRIPTION: From the suite "Margarita's Box"



The Paradisebird

TECHNIQUE: Ink and silkscreen on paper

SIZE: 142,5 x 119,5 cm, framed

YEAR: 2008

DESCRIPTION: From the suite "Margarita's Box"





The Lily

TECHNIQUE: Ink and silkscreen on paper

SIZE: 130 x 109 cm, framed

YEAR: 2008

DESCRIPTION: From the suite "Margarita's Box"



The Sweet Tea

TECHNIQUE: Ink and silkscreen on paper

SIZE: 118,5 x 99,5 cm, framed

YEAR: 2008

DESCRIPTION: From the suite "Margarita's Box"



Margarita Bordeaux

TECHNIQUE: Ink and silkscreen on paper

SIZE: 71,5 x 60,5 cm, framed

YEAR: 2008

DESCRIPTION: From the suite "Margarita's Box"



Margarita Carmin

TECHNIQUE: Ink and silkscreen on paper

SIZE: 71,5 x 60,5 cm, framed

YEAR: 2008

DESCRIPTION: From the suite "Margarita's Box"



Turquoise Vanitas

TECHNIQUE: Ink on paper

SIZE: 106,5 x 90 cm, framed

YEAR: 2008

DESCRIPTION: From the suite "Margarita's Box"



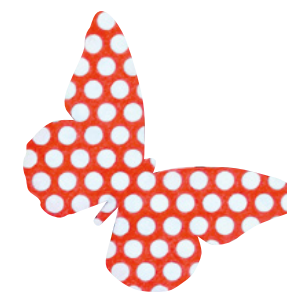
Magenta Vanitas

TECHNIQUE: Ink on paper

SIZE: 101 x 85 cm, framed

YEAR: 2008

DESCRIPTION: From the suite "Margarita's Box"



Scarlet Vanitas

TECHNIQUE: Ink on paper

SIZE: 95 x 80 cm, framed

YEAR: 2008

DESCRIPTION: From the suite "Margarita's Box"



Violet Vanitas

TECHNIQUE: Ink on paper

SIZE: 83 x 70,5 cm, framed

YEAR: 2008

DESCRIPTION: From the suite "Margarita's Box"



Bordeaux Vanitas

TECHNIQUE: Ink on paper

SIZE: 77,5 x 65,5 cm, framed

YEAR: 2008

DESCRIPTION: From the suite "Margarita's Box"



Edult Vanitas

TECHNIQUE: Ink on paper
SIZE: 71,5 x 60,5 cm, framed
YEAR: 2008

DESCRIPTION: From the suite "Margarita's Box"



The City

TECHNIQUE: Ink and silkscreen on paper

SIZE: 173,5 x 145,5 cm, framed

YEAR: 2008

DESCRIPTION: From the suite "Margarita's Box", detail

The Raven

TECHNIQUE: Ink and silkscreen on paper

SIZE: 165,5 x 138,5 cm, framed

YEAR: 2008

DESCRIPTION: From the suite "Margarita's Box", detail





Margarita, circus princess
at the spanish court



Margarita 9 years old with chimpanzee at van Eyck's place

TECHNIQUE: Ink on paper
SIZE: 94,5 x 72,5 cm, framed
YEAR: 2004

DESCRIPTION: From the suite "Margarita - circus princess at the spanish court"

The Moonster

TECHNIQUE: Ink on paper
SIZE: 94,5 x 72,5 cm, framed
YEAR: 2004

DESCRIPTION: From the suite "Margarita - circus princess at the spanish court"

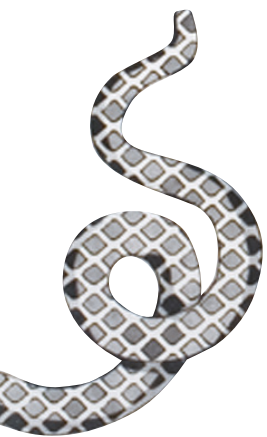




Margarita 6 years old with zebra at Memling's place

TECHNIQUE: Ink on paper
SIZE: 94,5 x 72,5 cm, framed
YEAR: 2004

DESCRIPTION: From the suite "Margarita - circus princess at the spanish court"



Margarita 6 years old with dragon at Memling's place

TECHNIQUE: Ink on paper
SIZE: 94,5 x 72,5 cm, framed
YEAR: 2004

DESCRIPTION: From the suite "Margarita - circus princess at the spanish court"





Margarita 2 years old with giraffe at Scheherazade's place

TECHNIQUE: Ink on paper
SIZE: 94,5 x 72,5 cm, framed
YEAR: 2004

DESCRIPTION: From the suite "Margarita - circus princess at the spanish court"



Margarita 2 years old with elephant at Sheherazade's place

TECHNIQUE: Ink on paper
SIZE: 94,5 x 72,5 cm, framed
YEAR: 2004

DESCRIPTION: From the suite "Margarita - circus princess at the spanish court"



Margarita through centuries



Margarita through centuries

TECHNIQUE: Silkscreen on paper

SIZE: 73,5 x 61,5 cm, framed

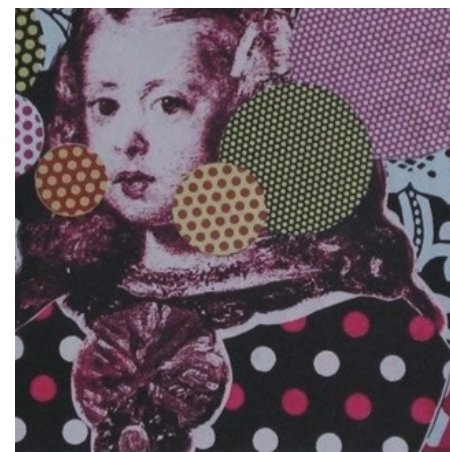
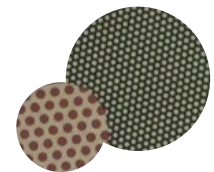
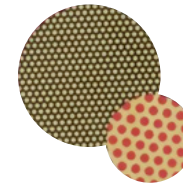
YEAR: 2005

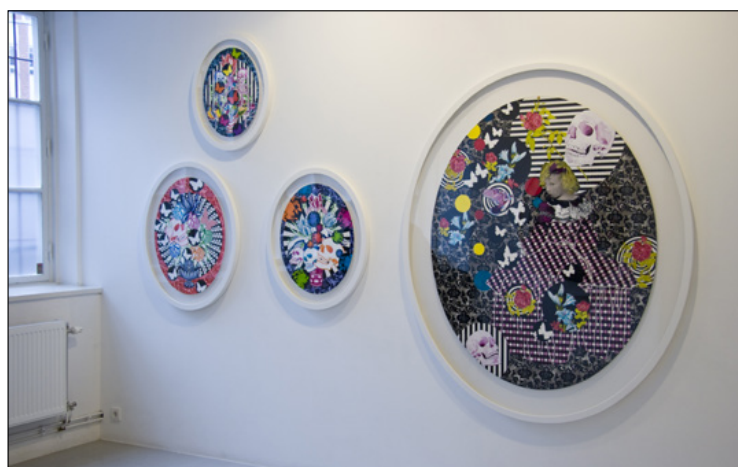
DESCRIPTION: Edition of 180 copies

Margarita through centuries, variations

TECHNIQUE: Silkscreen on paper
SIZE: 44,5 x 42,5 cm, framed
YEAR: 2005

DESCRIPTION: Top image; Monotypi, Center image; Edition of 180 copies,
Bottom image; Monotypi

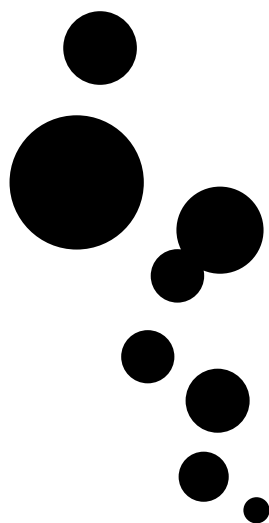




Natalia Goldin Gallery

YEAR: 2008

DESCRIPTION: Installation view from the exhibition Margarita's box. The installation contains 16 oval ink drawings and a video object.



Margarita's Box
Videoinstallations



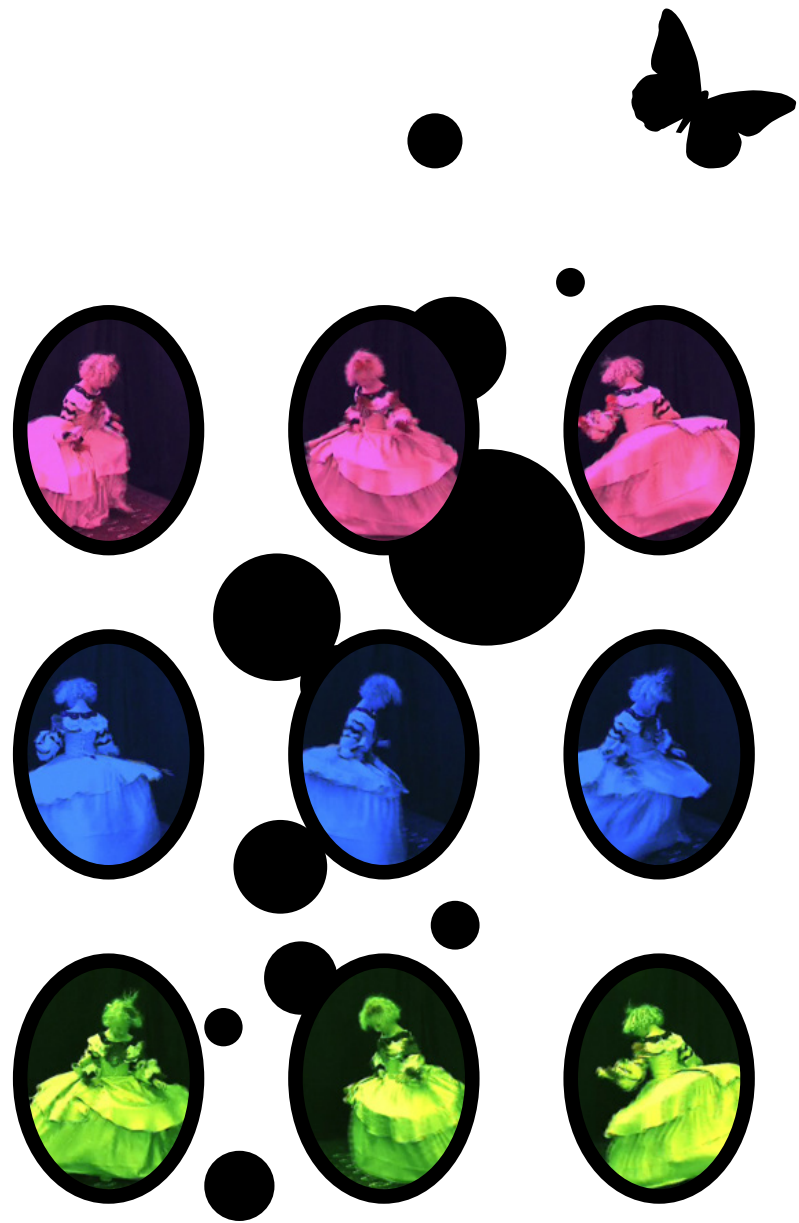
Margarita's Box

TECHNIQUE: iPod, loudspeakers, jewellery box with sweet water pearls

SIZE: The jewellery box is 16 x 15 cm, the oval screen is 50 mm

YEAR: 2009

DESCRIPTION: Videoloop, Margarita spins around to the sound of a melody from a musical box



Margarita's Box

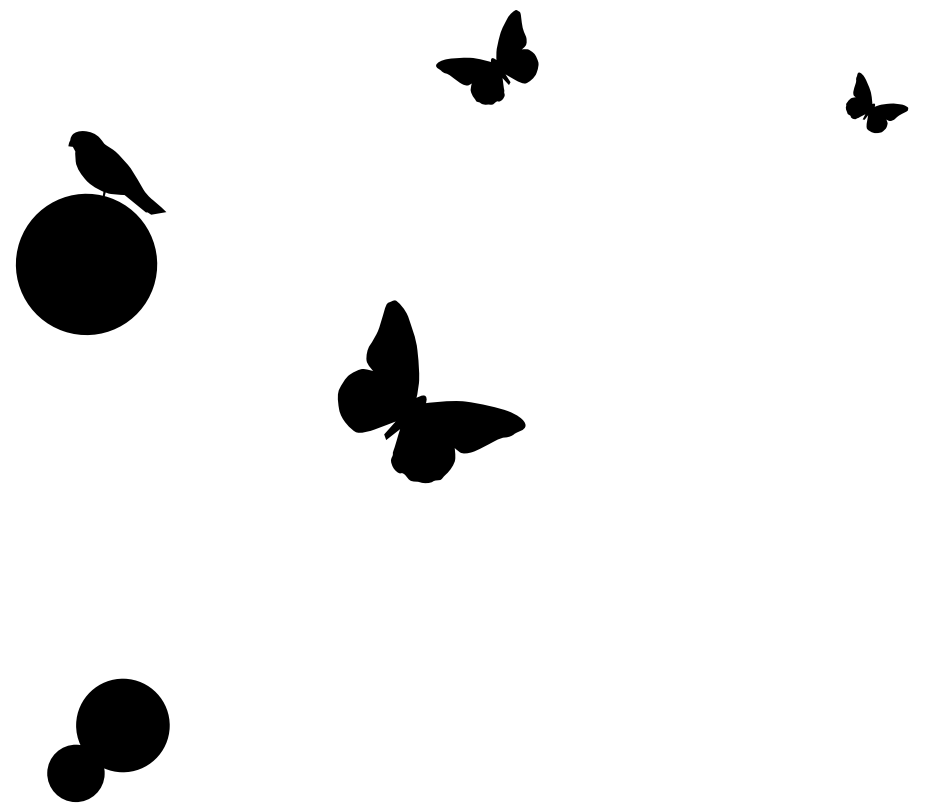
SIZE: The oval screen is 50 mm
YEAR: 2009

DESCRIPTION: Stills from the Videoloop Margarita's Box
Margarita spins around to the sound of a melody from a musical box





Carlota Perla



Curriculum Vitae

CARLOTA PERLA

Former name: Caroline Ohlsson

Born in Sweden, lives and works in Barcelona, Spain since 2009

www.carlotaperla.com

REPRESENTED BY

2009- Holster Projects, London
www.holsterprojects.com
2011–2005 Goldin Stockholm
www.goldin-stockholm.com

PROFESSIONAL EXPERIENCE

2012–2010 Perla 337, Artist Residency, Barcelona, Spain
Founder and Owner
www.perla337.com

EDUCATION

2011 TESOL Trinity College Certificate,
Oxford House College Barcelona
2002–2001 The Royal University of Fine Arts, Project,
Stockholm
2000–1996 The Royal University of Fine Arts, MFA,
Stockholm
1996–1995 The University College of Fine Arts, Gothenburg

SOLO EXHIBITIONS

2009 The Museum of Värmland, Karlstad, Sweden
2008 The Art Gallery Grafikens Hus, Mariefred, Sweden
2008 Natalia Goldin Gallery, Stockholm
2007 The Art Gallery of Örebro University, Sweden
2006 Hanaholmen's Cultural Centre, Helsinki, Finland
2004 The Art Gallery Grafiska Sällskapet, Stockholm
2004 The Art Gallery Hjärnstorm, Stockholm
2004 Sofia Church, Stockholm
2000 The Art Gallery Meján, Stockholm

GROUP EXHIBITIONS

2010 The Art Gallery Goldin Stockholm, show room Riviera
2010 The Art Gallery ID:l, Stockholm
2010 SCOPE Basel, Switzerland, with Holster Projects
2010 The Fountain Art Fair, New York, with Holster Projects
2010 The Museum of Värmland, "The Cyrillus Collection"
Karlstad, Sweden
2009 Holster projects, "Sweet dreams are made of these",
two man show together with Mattia Biagi, London,
curators Chloe Gill and Ashley Sands
2008 The Zoo Art Fair, with Natalia Goldin Gallery, London
2008 The Museum of Värmland, "Autumn Salon",
Karlstad, Sweden
2008 KB – The Artist's Pub at The Art Gallery Konstnärshuset,
Stockholm
2007 Liste – The Young Art Fair in Basel,
with Natalia Goldin Gallery, Switzerland
2006 The Art Gallery Grafikens Hus, Ann-Margret Lindell's
Great Scholar of Graphic Art, Mariefred, Sweden
2006 The Art Gallery Botkyrka, "Artist Books", Botkyrka, Sweden
2006 The Art Gallery Grafiska Sällskapet, "Artist Books", Stockholm
2006 The Art Gallery SAK, Swedish Public Art Society,
"Art lottery", Stockholm
2006 The Art Gallery Studio 44, "Bombastic", Stockholm
2006 The Gourmet Restaurant and Art Gallery Mötesplats
Österlen, "Artist's from Stockholm", Österlen, Sweden
2006–2003 The Art Gallery Gula Rummet, "Micro", Stuvsta, Stockholm
2005 The Art Gallery Konstnärshuset,
"Christmas Exhibition", Stockholm

2005 The Art Gallery Konstnärshuset,
"Gold Fever", Stockholm
2005 The Sollentuna Art Fair, with Natalia Goldin Gallery,
Stockholm
2005 The Art Gallery Grafiska Sällskapet,
"New Members", Stockholm
2004 The Art Gallery Mellanrummet at The Royal University
College of Fine Arts in Stockholm
2004 The Art Gallery Slottet, "Lars Lerin with friends",
Sunne, Sweden
2004 The Hallwyl Museum in collaboration with
The Art Gallery Konstnärshuset, "Monumental Sweets",
Stockholm
2002 The Art Gallery Gula Rummet, "Graphic Art",
Stuvsta, Stockholm
2001 The Art Gallery Liljevalchs, "Spring Salon", Stockholm
2001 The University of Texas, "Border Crossings", USA
2001 The Art Gallery Konstnärshuset, "Graphic Art", Stockholm
2000–1997 The Royal Swedish Academy of Fine Arts, "The annual
Spring Exhibition of The Royal University College
of Fine Arts", Stockholm
2000 The Art Museum of Sörlandet, "Biennale of the South",
Christiansand, Norway
1998 The Museum of Bror Hjort, "Student's R us",
Uppsala, Sweden
1995 The Art Gallery Meján, The Royal University College
of Fine Arts, "New Students", Stockholm
1996 The Art Gallery Hamnmagasinet, "Soup Kitchen",
Varberg, Sweden
1996–1995 The Art Gallery Rotor, The University College of Fine Arts,
"New Students", "Spring Exhibition", Gothenburg

AWARDS – GRANTS

2008 The Foundation Längmanska kulturföreningen
2008 Åke Lekman's Travel Grant
2007 The Foundation of Helge Ax:son Johnson
2007 The Foundation of Union of Construction; Byggnads;
Grant of Culture
2006 Ann-Margret Lindell's Great Scholar of Graphic Art,
The Art Gallery Grafikens Hus, Mariefred
2005 The Art's Grand Committee,
One Year Art Production Grant
2004 The Foundation of Clarence and Else Blum,
The Association of Swedish Artists,
The Art Gallery Konstnärshuset, Stockholm
2003 The Foundation of Getfot, Grant of Graphic Art,
The Art Gallery Grafiska Sällskapet, Stockholm
2002 Grant For Artistic Development,
The Royal University College of Fine Arts, Stockholm
2002 The Culture Grant of County Councillor
of Stockholm's Province
2002 The Foundation of Helge Ax:son Johnson,
travel to Mexico
2001 The Foundation of Signe and Gustaf Widén
2000 MFA Grant, The Royal University College
of Fine Arts, Stockholm
2000 The Foundation of Hähnel
2000 The Visual Arts Copyright Society in Sweden [BUS]
2000 The Foundation of Helge Ax:son Johnson, travel to Spain
1999 Workshop Grant at The Art Gallery Grafikens Hus, Mariefred

1999 The Foundation of Helge Ax:son Johnson, travel to Italy
1999 The Foundation of Fredrika Bremer
1999 The Foundation of Wilhelm Smith
1998 The Foundation of Uddenberg-Nordiska
1997 The Foundation of Wilhelm Smith
1995 The Foundation of Gålö
1993 The Foundation of Skogman/NWT/Lion
1992 The Foundation of artist Gustav Arnold

RESIDENCIES

2009 Artist in Residence, HANGAR, Centre de producció
d'Arts Visuals, Barcelona, Spain
2009 Artist in Residence, Can Serrat International Art Centre,
El Bruc, Spain
2005 Artist in Residence, Studio Madeleine, Paris, France
2001 Artist in Residence, Nordic Artist's Residence in Rome, Italy

PUBLIC COLLECTIONS

2010 The County Council of Värmland, Sweden
2010 The Region of Värmland, Sweden
2009 The Museum of Värmland, Karlstad, Sweden
2009 The Municipality of Karlstad, Sweden
2009 Karlstad University, Sweden
2009 The Central Hospital, Karlstad, Sweden
2008 The Museum of Värmland, Karlstad, Sweden
2007 The Museum of Sörmland, Sweden
2002 The Health Centre of Sunne, Sweden
2000 Uppsala University Hospital, Sweden

COMMISSIONS

2010 Participates with an edition of silkscreen prints;
"Caramellogram from Barcelona", in the Swedish
Fine Art Print Society at The National Museum in
Stockholm.
All the graphic sheets are represented in
collections at The British Museum in London, the
Modern Museum in Stockholm and the Kings
Graphic Collection at the Royal Palace in Stockholm.
2010 Participates with an edition of laser prints with
silkscreen; "La Laland" in Holster 52. A year long
production initiated by Holster Projects, London.
For each week of the year, a limited edition
of fine art prints will be released in collaboration
with different young emerging artists.
2007 Participates with an edition of offset prints;
"Slottsbrons little pearl" in Sandberg Open Art's
Collection of posters in a large format.
2007–2005 Participates with works of art in the annual art lottery
arranged by SAK; The Swedish Public Art Society,
Stockholm
2006 Participates with an edition of silkscreen prints;
"Margarita through centuries" in the 2006 portfolio
of The Art Gallery Grafiska Sällskapet in Stockholm.

BIBLIOGRAPHY

2010-02-21 Reviews in Independent, UK, "On the agenda", page 7
2009-07- Review in GQ, UK "Sweet dreams are made of these", page 32
2009-07- Review in Vouge, UK "Sweet dreams are made of these",
page 65

2009-01-31 Mats Dahlberg, "A fascinating meeting between
the present and a 1600-century Baroque painter"
Interview in the newspaper NWT, Karlstad, Sweden,
pages 38–39
2009-01-31 Lena Bonnevier; "She wants to see Margarita play
as other children" Interview in the newspaper VF,
Karlstad, Sweden, pages 30–31
2008-08-30 Johan Sjöstrand, "Big ovals as a bridge builder"
Interview in the newspaper SvD, Min Helg, Stockholm
2008-08-28 Pernilla Ahlsén, "Dreams thrown away"
Review in the newspaper DN På Stan, Stockholm
2008-10- Pernilla Ahlsén, "The longings of a princess in a
gender perspective" Review in the newspaper
DN På Stan, Stockholm
2008 -08-31 Clemens Poellinger "Caroline Ohlsson"
Review in the newspaper SvD, Stockholm
2007-04-22 Åsa Jonsén "Impressive images of women takes
place in the church" Review in the newspaper
Nerikes Allehanda, Örebro, Sweden
2006 Björn Bredström, Interview in the Art Journal Grafiknytt,
Stockholm
2004 Maria Rönn, Review in the Art Journal; Hjärnstorm,
Stockholm, no 83–84
2002 "The Culture Scholars of Stockholm"
Interview in the Swedish radio P4, Stockholm
2000 Biennale Syd, catalogue from exhibition,
The Art Museum of Sörlandet, Norway

TEACHING EXPERIENCE

2012–2011 L'Escola Ipse, a combined private/public school
run by the Generalitat of Catalonia
English teacher for Pet-beginners and Ket -beginners
2012–2011 English teacher for private students,
elementary, intermediate and advanced level
2009–2008 Eriksdalsskolan, Stockholm
Substitute teacher in English and Art
for children at primary level.
2007–2004 The Art School Paletten, Stockholm
Teacher in painting and life drawing, two days a week.
2006–2004 The Royal University College of Fine Arts, Stockholm
Guest teacher in silkscreen printing, one week
every semester

LECTURES

2009 The International Art Centre, Can Serrat, El Bruc, Spain
Visiting Artist Lecture
2006–2004 The Royal University College of Fine Arts, Stockholm
Visiting Artist Lecture

OTHER EXPERIENCE

2009 Jury Member of the Art's Grand Committee of The
International Art Centre, Can Serrat, El Bruc, Spain
2005 Jury Member of the Art's Grand Committee of The
Swedish Artist's Society at The Art Gallery
Konstnärshuset, Stockholm

The catalogue has been produced with support from Stiftelsen Långmanska kulturfonden.

PRINTERS: City Tryck i Karlstad AB

GRAPHIC DESIGN: Anneli Dimholt/Dimholt Design AB

TEXT: Pernilla Ahlsén, Mariona Blanch Susany (spanish translation)

PHOTO: Cover page Carlota Perla
Pages 5–23 Ulrika Lindeberg and Carlota Perla
Pages 25–32 Björn Larsson
Page 33 Carlota Perla
Pages 66–67 Mats Karsbrink
Page 70–71 Lars Sjöqvist
Page 72–73 Elisabeth Ödman
Page 74 Karin Grip